

1. Método e notas de cancelamento após o pagamento.

- 1) Se você pretende cancelar a sua inscrição após pagar suas mensalidades iniciais, por favor entre em contato com a YAMASA através de telefone, e-mail ou pessoalmente. Se não for possível nos informar antes das 17:00, este pedido será tratado como cancelamento do dia útil seguinte. Se você deseja cancelar por e-mail ou telefone, por favor, utilize os contatos abaixo indicados:

E-mail: admissions@yamasa.org

Telefone : +81 (0)564-55-8111 (9 : 00 — 17 : 00 (Horário do Japão))

- 2) Caso o aluno solicite o cancelamento através do e-mail, a Yamasa enviará um e-mail confirmando o cancelamento, após responder esta mensagem o seu cancelamento estará confirmado.
- 3) Para cancelamento do curso particular ou semi-particulares entre em contato com 1 dia útil de antecedência (até 17:00 do horário do Japão).
- 4) O reembolso enviado pela transferência bancária terá taxas de transferência, no entanto pedimos para o responsável estar ciente das taxas. Em casos de erro no formulário preenchido e assim a transferência não for feita com sucesso, descontaremos do reembolso a taxa de transferência. **Portanto, pedimos que qualquer informação de conta seja livre de erros.**

✘ Para remessa bancária internacional, pedimos para estar cientes das taxas de remessa pois os bancos combram taxas mesmo sendo de 1 ou várias remessas.

2. Reembolso do curso pago.

1) Cancelamento antes da cerimônia de abertura do trimestre:

Como taxa de serviços retiramos ¥8.000 ienes (imposto incluso) da matrícula recebida, e então enviaremos o reembolso. Serve para portadores de visto de turista que foram recusados pela embaixada japonesa antes de iniciar os estudos.

2) Cancelamento após a cerimônia de abertura de trimestre:

① Para cursos longo período e curto período, exceto particular e semi-particular:

Após a solicitação do cancelamento, o reembolso será calculado a partir dos dias de aulas não realizadas, porém será reduzido do reembolso ¥8.000 ienes (imposto incluso) como taxa de serviços.

② Particular e semi-particular:

i) Para casos de solicitação de cancelamento da aula seja feita com 1 dia de antecedência (antes das 17:00 do dia útil):

O reembolso será realizado e calculado de acordo com as aulas não realizadas e sem reposição as aulas (1 aula tem o valor de ¥500 ienes com imposto incluso) e será reduzido como taxa de serviços ¥8.000 ienes (imposto incluso). Caso solicite repor a aula em outro dia, não será realizado o reembolso.

ii) Caso a solicitação do cancelamento da aula do dia seguinte seja feita após às 17:00.

Não haverá o reembolso.

3. Reembolso do aluguel do alojamento, Homestay, custo com o depósito de luva e serviço de transporte no aeroporto.

1) Em caso de cancelamento antes de entrar na acomodação:

- ① Sobre aluguel (para alunos do curso AIJP e AJSP, aluguel de homestay e custo com depósito de luva)

Você receberá um reembolso proporcional ao valor que você pagou, porém será reduzido ¥ 8.000 (imposto incluso) como taxa de serviços.

- ② Futon/cama.

Independente de ser comprado ou alugado, será reduzido ¥2.000 ienes (imposto incluso) como taxa de serviços da loja de futon.

- ③ Transporte no aeroporto.

Caso o aviso de cancelamento seja feita 1 dia útil antes (antes das 17:00 horas) do dia da busca no aeroporto, será realizado o reembolso. Caso não tenha nenhum aviso não será feita o reembolso.

Caso aconteça uma greve na companhia aérea, mudança de tempo ou o cancelamento do voo, poderá ser substituído para outro dia ou ser reembolsado.

2) Cancelamento após entrar na acomodação.

- ① Aluguel e homestay.

O reembolso será calculado a partir do dia de saída no alojamento/homestay, porém será reduzido ¥8.000 ienes (imposto incluso) como parte da taxa de serviços.

- ② Depósito (apenas para aluno do curso AIJP/AJSP)

Será retirado do depósito as contas de água, energia e gás do último mês,

limpeza/reforma na acomodação e caso obtenha algum dano nos móveis, será reduzido do depósito (a emissão do reembolso demora em torno de 2 a 3 meses)

④ Cancelamento do futon

Apenas para alunos que alugaram o futon (cama) será devolvido o valor referente a próxima semana. Para alunos que compraram o futon não terá o reembolso.

4. Aulas canceladas em casos de desastres naturais.

Por favor, antecipe-se por que não será emitido qualquer reembolso nos casos de desastres naturais, como:

- ✘Terremotos
- ✘Tempestades severas
- ✘Nevasca

Ou de outras ocorrências, tais como:

- ✘ Surtos de doenças contagiosas
- ✘Fator social
- ✘ falta de energia elétrica

5. Aulas canceladas devido a fatores que podem ser atribuídas ao Instituto Yamasa.

Os alunos serão reembolsados referente a aula cancelada.

6. Para aluno residente no Japão inscrito para curso de período de mais de 2 meses.

Em conformidade com a Lei japonesa em Transações Comerciais Específicas, no caso de solicitar o cancelamento de sua inscrição no prazo dentro de 8 dias, após inscrição para o seu curso escolhido será reembolsado o valor total.

Por favor, consulte a seção 3 da política de reembolso sobre quaisquer reembolsos associados com taxas de alojamento, aluguer de homestay e futon / compra.